

**DEEL E – ALGEMENE VOORWAARDEN SPECIFIEK VOOR VOPAK IN BELGIE**

---

**1. Algemeen**

- 1.1 Deze algemene voorwaarden zijn specifiek van toepassing voor Vopak in België en vervangen het specifieke artikel waar ze naar verwijzen. De artikelen van Deel A, Deel B, Deel C en Deel D die niet vermeld worden in Deel E blijven onveranderd van toepassing.

**2. DEEL A Algemene voorwaarden voor de aankoop van goederen en diensten**

## 2.1 Artikel 20.3

Vopak is gerechtigd de overeenkomst te beëindigen, zonder voorafgaandelijk de toestemming te moeten vragen aan een Rechtbank of aan een Arbitrage Tribunaal, bij voorvallen uiteengezet in artikel 20.1, als de fout en/of het voorval niet opgelost worden binnen een periode van 14 (veertien) dagen na het verzoek van Vopak. Vopak kan de overeenkomst onmiddellijk beëindigen zonder voorafgaande ingebrekestelling en zonder voorafgaandelijk de toestemming te moeten vragen aan een Rechtbank of aan een Arbitrage Tribunaal en zonder het respecteren van de periode van 14 (veertien) dagen als de Verkoper al in gebreke is van een contractuele verplichting. Bij een beëindiging is Vopak verplicht om de Verkoper een compensatie te betalen aan een pro rata prijs voor voorziene werkzaamheden of diensten die reeds geleverd werden, maar alleen in zoverre Vopak de goederen of het voordeel van de werkzaamheden of diensten behoudt, dit alles zonder beperking van Vopak's andere rechten.

## 2.2 Artikel 22.1

Op deze algemene voorwaarden, en op alle aanbiedingen, bestellingen en (koop)overeenkomsten waarop deze algemeen voorwaarden van toepassing zijn, is uitsluitend Belgisch recht van toepassing. Het VN Verdrag voor Contracten voor Internationale Verkoop van Goederen is nadrukkelijk niet van toepassing.

## 2.3 Artikel 22.2

Alle geschillen die zich kunnen voordoen tussen de partijen mogen uitsluitend beslecht worden via arbitrage in overeenstemming met het Arbitragereglement van CEPINA, tenzij Vopak verkiest dat een ander forum jurisdictie heeft. Het arbitragetribunaal zal bestaan uit een of meerdere (een oneven aantal) bemiddelaars. De plaats van arbitrage zal Antwerpen zijn of een andere geschikte plaats, bepaald door Vopak, en de taal voor de arbitrage zal Nederlands zijn. Het arbitragetribunaal beslist in overeenstemming met de regels van het Belgisch recht.

### **3. DEEL B Extra algemene voorwaarden voor de aankoop van materiaal**

#### **3.1 Artikel 8.2**

De taal van de documentatie moet Nederlands zijn. Maar de documenten die vereist zijn door de van toepassing zijnde wetten en regelgevingen moeten ook beschikbaar zijn in de taal die door deze wetten en regelgevingen voorgeschreven wordt.

#### **3.2 Artikel 13.1**

Bij de overdracht van eigendom, in overeenstemming met artikel 6 en artikel 12 van Deel A, moet de Verkoper alle documentatie, inclusief eigendoms certificaten overhandigen en al het nodige doen om de overdracht uit te voeren. De Verkoper geeft Vopak hierbij een onherroepelijke volmacht om al het nodige te doen om de overdracht van de wettelijke titel van het materiaal of van een onderdeel ervan aan Vopak uit te voeren.

### **4. DEEL C Extra algemene voorwaarden voor de levering van werkzaamheden op de site**

#### **4.1 Artikel 9.2**

De taal van de documentatie moet Nederlands zijn. Maar de documenten die vereist zijn door de van toepassing zijnde wetten en regelgevingen moeten ook beschikbaar zijn in de taal die door deze wetten en regelgevingen voorgeschreven wordt.

### **5. DEEL D Extra algemene voorwaarden voor de levering van professionele diensten**

Nihil.

### **6. DEEL E Confidentialiteit**

De contractant verbindt er zich toe de informatie waarvan hij kennis krijgt tijdens zijn functioneren bij of voor Vopak strikt vertrouwelijk te behandelen. Om bedrijfseconomische, en redenen van bescherming van know-how, mag deze informatie en kennis niet ten opzichte van derden bekend gemaakt worden. Hij zal op geen enkele andere wijze gebruik maken van deze informatie.

Zowel gedurende als na afloop van de opdracht/het project, ongeacht de wijze waarop en de redenen waarom de samenwerking tot een einde is gekomen, is het de contractant verboden om op enigerlei wijze aan derden, direct of indirect, in welke vorm en op welke wijze dan ook, enige mededeling te doen van hetgeen hem ter kennis komt c.q. is gekomen aangaande de zaken en belangen van Vopak en/of de aan hem gelieerde vennootschappen, zijn

cliënten en andere relaties, één en ander in de ruimste zin van het woord.

De contractant verbindt zich er tevens toe om alle vertrouwelijke communicatie discreet te laten verlopen en wanneer schriftelijk werken noodzakelijk blijkt, deze uitsluitend via de gekende werk-emailadressen te communiceren.

Het is bij deze uitdrukkelijk overeengekomen, en door ondergetekende aanvaard, dat elke vastgestelde schending van deze geheimhoudingsplicht, voor de opdrachtgever een dringende reden zal uitmaken die de onmiddellijke beëindiging tot gevolg zal hebben. Een en ander onverminderd alle vorderingen in schadevergoeding en eventuele strafklachten die Vopak naar gemeen recht tegen ondergetekende zou kunnen laten gelden.

Deze verklaring is geldig vanaf ondertekening. Inbreuken op deze verklaring kunnen als grove fout beschouwd worden en aanleiding geven tot stopzetting van het contract wegens dringende reden zonder kosten voor Vopak.

## **7. DEEL F Veiligheidsbeheer**

De aannemer moet beschikken over een veiligheidsbeleid, overeenkomstig de risico-inhoud van zijn eigen werkzaamheden. De opdrachtgever mag alle informatie en documentatie opvragen die toelaat de uitvoering van dit veiligheidsbeleid te evalueren. Wanneer de aannemer / onderaannemer werkzaamheden dient uit te voeren waarvoor hij moet beschikken over een VCA-certificaat, dan dient hij een afschrift ervan te bezorgen inclusief van de eventuele onderaannemers. Hij dient de opdrachtgever onmiddellijk te verwittigen wanneer de certificaten vóór of tijdens de uitvoering van de opdracht vervallen, verlengd of ingetrokken worden.

Bij de uitvoering der werken dient de aannemer, op de terreinen van de opdrachtgever, de algemeen geldende wettelijke voorschriften in verband met veiligheid, gezondheid en milieu na te leven, evenals de specifieke bepalingen opgenomen in het document "Veiligheidsregels voor eigen medewerkers, contractoren en derden (WFO 004).

Vooraleer de werken worden aangevat, worden door de aannemer en de opdrachtgever afspraken gemaakt in verband met de opvolging van het gemeenschappelijk veiligheidsbeheersysteem, met inbegrip van:

- a) De algemene veiligheidsintroductie, welke door de opdrachtgever wordt gegeven aan het aannemerspersoneel dat niet onder zijn direct toezicht staat, door het volgen van een instructiefilm en het afleggen van een toelatingstest.
- b) De specifieke veiligheidsintroductie welke georganiseerd wordt op initiatief van de projectleider, in overleg met de veiligheidscoördinator en de werfleider, en voor rekening van de aannemer.
- c) De organisatie van eventuele werf-, evaluatie-, coördinatie- en veiligheidsvergaderingen.
- d) De opstelling van een veiligheids- en gezondheidsplan en een coördinatiestructuur, indien de aard van de werkzaamheden dit noodzakelijk maakt.
- e) Vóór aanvang van de werken bezorgt de aannemer een naamlijst van de medewerkers die de werken zullen uitvoeren, en het nummer van hun VCA-certificaat. Voor medewerkers die werkzaamheden zullen uitvoeren die opgenomen zijn in het "Register van Risicovolle Taken" (zie [www.besacc-vca.be](http://www.besacc-vca.be)), die asbestverwijdering zullen uitvoeren, of die als BA4/BA5 werkzaam zullen zijn aan of in de nabijheid van elektrische installaties, bezorgt de aannemer bovendien een copy van de desbetreffende attesten.

Bij ontbreken van deze afspraken kan en mag het werk niet gestart worden.

### 7.1. Vopak Fundamentals + on Safety

Teneinde het veiligheidsbeleid een meer praktische duiding te geven en te borgen heeft Vopak fundamentele basisregels voorop gesteld waaraan interne procedures en werkwijzen moeten voldoen. Bij uitvoering van werkzaamheden betreft dit voornamelijk:

#### 7.1.1. Veilig Werk vergunningensysteem

De bedoeling van dit Fundamental is dat de werkzaamheden welke op een locatie worden uitgevoerd goed beheerst worden, zodat er geen incidenten of ongelukken plaatsvinden.

Alle werkzaamheden zoals:

Betreden van besloten ruimten, heetwerk, onderhoud, engineering activiteiten of operationele activiteiten waarvoor geen procedure bestaat, vereisen een werkvergunning om een veilige werkomgeving te garanderen.

De vergunning en daaraan verwante procedures:

- omschrijven (de reikwijdte van) het werk;
- identificeren van gevaren en analyseren risico's;
- voorschrijven van controle/beheers maatregelen om risico's te elimineren dan wel te verminderen;
- leggen van verbanden tussen het werk en andere gerelateerde werkvergunningen en/ of operationele activiteiten;
- zijn geautoriseerd door de verantwoordelijke persoon (en);
- zijn gekend en begrepen door een ieder die bij het werk betrokken is;
- zorgen voor een veilige terugkeer naar normale operationele activiteiten;
- weet wat te doen wanneer er iets verkeerd gaat.

Een vergunning kan worden beschouwd als een getekend "contract" tussen de partij die verantwoordelijk is voor, of eigenaar is van het betreffende gebied en de partij die de werkzaamheden gaat uitvoeren.

#### 7.1.2. Vergrendelen van systemen (LTT – Lock Tag & Try)

De bedoeling van dit Fundamental is er om ervoor te zorgen, dat wanneer er moet worden gewerkt aan systemen met aanwezige energie zoals: elektrische, mechanische, hydraulische of pijpleidingsystemen (productverplaatsing, stoom, water, stikstof, perslucht, verwarmingsvloeistof, etc.), deze systemen veilige zijn door deze te isoleren/afsluiten van de rest van de installatie. Zodanig dat er niet onverwacht energie of product vrijkomt en te voorkomen dat grote incidenten, verwonding van personeel of verlies van product kan plaatsvinden.

Werkzaamheden kunnen niet beginnen alvorens er een bewezen isolatie van energie systemen is.

- de omvang van het werk bepaald en de daarop volgende omvang van de vereiste isolatie;
- de methode van afsluiten en ontladen van opgeslagen energie is goedgekeurd en uitgevoerd door (een) bevoegd(e) Vopak persoon(onen);
- alle opgeslagen energie is ontladen;
- een systeem van sloten en labels wordt gebruikt op isolatie punten;
- een test wordt uitgevoerd om er zeker van te zijn dat de isolatie effectief is;
- isolatie effectiviteit wordt periodiek gecontroleerd.

De activiteiten voor deze vergrendeling worden door gekwalificeerd Vopak personeel uitgevoerd en gecontroleerd vooraleer de werkzaamheden kunnen starten.

### 7.1.3. Betreden van besloten ruimtes

De bedoeling van dit Fundamenteel is om controle te hebben over zowel geautoriseerde als ongeautoriseerde toegang tot besloten ruimten. Een besloten ruimte is een ruimte dat beperkte openingen heeft voor het betreden en het verlaten. Dat maakt het moeilijk om de ruimte in geval van nood te verlaten, het heeft niet genoeg ventilatie, bevat bekende en potentiële gevaren, het is niet bedoeld als of niet de geschikte plaats waar mensen langer in verblijven

Toegang tot een besloten ruimte kan niet worden toegestaan tenzij:

- alle andere opties zijn onderzocht en uitgesloten;
- een risico analyse is gedaan;
- een werkvergunning of een betreden besloten ruimten certificaat is uitgegeven;
- de van toepassing zijnde persoonlijke beschermingsmiddelen worden gedragen;
- de besloten ruimte is geïsoleerd (isoleren en labelen);
- de atmosfeer gemeten is op zuurstof gehalte en waar nodig, op explosiviteit en giftigheid;
- de metingen zijn gecontroleerd en worden zo vaak herhaald als omschreven in de risico analyses;
- "stand-by " personeel (mangatwacht) staat vlakbij de werkzaamheden en is voorzien van de juiste communicatie middelen;
- ongeautoriseerde toegang wordt verhinderd;
- een reddingsplan en -materiaal moeten voorbereid en aanwezig zijn.

### 7.1.4. Werken op hoogte

**De bedoeling van dit Fundamenteel is** om situaties te helpen herkennen waar het gevaar voor vallen van hoogte mogelijk is en te bepalen welke voorzieningen/beheersmaatregelen er nodig zijn voor een veilige werkomgeving en ongevallen te voorkomen. Er moet aandacht worden besteed aan het risico van het werk, rekening houdend met de frequentie, duur, hoogte, taak, het weer, ... .

Werken op hoogte valt onder het werkvergunningensysteem waarbij steeds de preventie hiërarchie dient gevolgd te worden:

1. Vermijdt werken op hoogte;
2. Voorkom vallen bij werken op hoogte;
3. Verminder de gevolgen voor iemand die valt.

De activiteiten mogen niet plaatsvinden tenzij:

Een vast platform wordt gebruikt met bescherming of reling, welke gecontroleerd en goedgekeurd is door een deskundige persoon of indien dit niet mogelijk is, een valharnas wordt gebruikt welke:

- geschikt is voor de specifieke situatie en is goedgekeurd door een deskundige persoon;
- visueel geïnspecteerd is en in geval van beschadiging of eerdere activering uit bedrijf wordt genomen;
- iedereen die met een valharnas werkt moet er in het gebruik ervan zijn geïnstrueerd en getraind;
- de persoon die met een valharnas werkt moet instaat zijn om een reddingsteam te waarschuwen welke in staat is om hem/haar weer terug naar een veilige omgeving te brengen.
- Indien er valgevaar bestaat ( zelfs op platformen lager dan 1,5 meter ) dienen steeds leuningen op de werkplatformen te worden voorzien.

Bij gebruik van een hoogwerker / kraan met werkkooi dient deze:

- geschikt is voor de specifieke situatie en goedgekeurd door een bevoegde instantie (periodieke keuring);
- visueel geïnspecteerd wordt voor gebruik en buiten gebruik gesteld wordt indien beschadigd of geactiveerd;
- personeel dat hiervan gebruik maakt moet geïnstrueerd en getraind zijn;
- personeel dat hiervan gebruik maakt moet een reddingsteam kunnen contacteren dat hem binnen 15 minuten naar een veilige locatie kan brengen.
-

#### 7.1.5. Uitgravingen

De bedoeling van dit Fundamenteel is er om te voorkomen dat personen gewond raken tijdens het werken in of in de buurt van uitgravingen. Dit wordt bereikt door ervoor te zorgen dat het graven goed is gepland, bestuurd, beheerd, uitgevoerd en er toezicht wordt gehouden, op zodanige wijze dat incidenten worden voorkomen.

Werken die in een door de mens gemaakte kuil, gat, sleuf of put in de grond omvat kan niet plaatsvinden tenzij:

- een risico analyse van het werk is uitgevoerd door een team van deskundige personen;
- alle ondergrondse gevaren, bijv.: pijpleidingen, elektrische kabels, etc., zijn geïdentificeerd, gelokaliseerd en indien nodig geïsoleerd;
- een geldige werkvergunning is uitgegeven.

Waar personen een uitgraving willen betreden:

- moet er een betreden besloten ruimte certificaat worden uitgegeven daar waar van toepassing;
- moet de grondbeweging daar waar van toepassing voortdurend onder controle zijn en instorting worden voorkomen door systematisch te stutten, glooiend maken, maken van terrassen, etc.
- moeten grond en milieu omstandigheden continu worden gecontroleerd op veranderingen.

#### 7.1.6. Gebruik van voertuigen

De bedoeling van deze Fundamenteel is ernstige incidenten en dodelijke ongevallen tijdens transport op de werkplek te voorkomen.

Alle categorieën van voertuigen kunnen slechts gebruikt worden indien:

- het voertuig noodzakelijk is voor de uitvoering van de werken;
- het voertuig ook bedoeld en geschikt is voor de uit te voeren werkzaamheden, en alle wettelijke keuringen aanwezig zijn in het voertuig;
- veiligheidsgordels heeft die door alle gebruikers gebruikt worden en alle andere wettelijk van toepassing zijnde beveiligingssystemen worden gebruikt;
- lasten gezekeerd zijn en niet boven de ontwerpspecificaties van het voertuig zijn;
- de lokale verkeerswet volledig nageleefd wordt;

Bestuurders mogen geen voertuig bedienen tenzij ze volledig opgeleid en medisch geschikt zijn om het voertuig te besturen.

Voertuigen voor personeel vervoer zijn in principe verboden op de installatie.

#### 7.2. Overige Vopak Procedures

Naast deze Vopak Fundamentals+ zijn er binnen de organisatie nog een aantal andere procedures die bepalingen bevatten voor werk dat uitgevoerd wordt door derden. Waaronder o.a.:

- WWP 7510 Werken op hoogte
- WWP 7503.6 Werkvergunningen
- WWP 7503.5 Uitgravingen en grondwerken
- WWP 7503.1 Besloten ruimte
- WWP 8306 Beheer van de incidenten en afwijkingen
- ...

De informatie die van belang is voor de uitvoering van de werkzaamheden van de contractor kunnen door hem opgevraagd worden bij de verantwoordelijke Vopak Projectmanager. Deze is echter ook grotendeels opgenomen in de procedure WFO 004 (Veiligheidsregels voor eigen personeel, contractors en derden).

### 7.3. Wet- en regelgeving

Naast de interne regelgeving bestaat ook nog de wettelijke regelgeving die tijdens de uitvoering van het project moet nageleefd worden. Hieronder worden de belangrijkste weergegeven.

#### 7.3.1. WET WELZIJN, A.R.A.B. en CODEX

De Wet Welzijn, het Algemeen Reglement op de Arbeids Bescherming en de Codex bevatten richtlijnen en eisen met betrekking tot het welzijn en de tewerkstellingstellen van medewerkers.

De Codex is een verzameling van actuele wetgeving met betrekking tot welzijn.

Gezien Vopak België aan alle regelgeving moet voldoen zijn deze wetgevingen integraal van toepassing. Elke contractor die mensen tewerk stelt op een Vopak Terminal in België is daarom ook gebonden door de bepalingen die hierin staan. Deze bepalingen worden niet in detail behandeld. Elke contractor wordt verondersteld hiervan op de hoogte te zijn.

#### 7.3.2. A.R.E.I.

Het Algemeen Reglement op Elektrische Installaties bevat bepalingen voor het werken met en aan elektrische uitrusting en installaties. Ook dit reglement is integraal van toepassing op de Vopak Terminals in België. Elke contractor die met elektrische uitrusting te maken heeft of ermee moet werken wordt verondersteld van deze reglementering op de hoogte te zijn.

#### 7.3.3. Milieuwetgeving

De contractor dient zich te houden aan de bepalingen van de milieuwetgeving dewelke van toepassing zijn bij het uitgevoerde werk en meer in het bijzonder aangaande het milieuvergunningendecreet en zijn uitvoeringsbesluit (Vlarem I en Vlarem II), het afvalstoffendecreet en zijn uitvoeringsbesluit (Vlarema), het bodemsaneringsdecreet en zijn uitvoeringsbesluit (Vlarebo).

- a) Afval mag nergens onbeheerd achtergelaten worden en moet door de aannemer terug meegenomen worden (bv. ledige verblikken, plastic folie, e.d.) tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen met de opdrachtgever.
- b) Nergens mogen productresten / spoelwaters / afvalwaters e.d. geloosd worden in de riolering en dergelijke, tenzij met uitdrukkelijk en schriftelijk akkoord van de opdrachtgever.

De lokale wetgeving is leidend maar de Fundamentals+ dienen tegelijk als een minimum criterium gezien te worden.

### AFVALVERWIJDERING

- a) Bij afvalverwijdering dient de aannemer de nodige wettelijke erkenningen en vergunningen te bezitten en alle daarin opgelegde voorwaarden na te leven.
- b) Na afvoer en verwerking van afval dient de aannemer de noodzakelijke verwijderings- en verwerkingsattesten voor te leggen.
- c) In geval van afvoer van grond dient de aannemer zich te schikken naar de bepalingen van het Vlarebo, inzonderheid naar hoofdstuk X van deze regelgeving.

**ANDERSTALIGHEID**

De voertaal op de terminal is Nederlands. Anderstalige contractoren dienen steeds op de werkplek begeleid te worden door een Nederlandstalige voorman (in woord en geschrift) die in staat is de veiligheidsregels, instructies en werkvergunningen te vertalen naar zijn medewerkers.

De poortinstructies zijn beschikbaar in zeven talen (Nederlands, Duits, Frans, Engels, Spaans, Pools en Turks). Iedere contractor die Nederlandstalig is krijgt een keuze; opleiding vergunninghouder gekoppeld aan het VCA leidinggevende, hierna kan deze zelfstandig tewerkgesteld worden op de terminal. Anderstaligen dienen voor hun test te slagen en zullen en dienen te allen tijde vergezeld te worden door hun verantwoordelijke. Het is toegestaan om te werken met tolken zolang op de werkvloer de communicatie van Nederlands naar andere talen verzekerd is, dit door middel van een gedocumenteerd communicatieplan en middelen.

**ALGEMENE BEPALINGEN**

- a) Het aannemerspersoneel, belast met de uitvoering van de aannemingsopdracht, werkt onder uitsluitend, ondeelbaar en onoverdraagbaar gezag, leiding en toezicht van de werfleider.

De door de aannemer aangeduide werfleider zal over de nodige talen- en takenkennis beschikken, overeenkomstig de specifieke eisen van de werkzaamheden.

De aannemer verplicht zich ertoe om, alvorens de werken aan te vatten, zijn werknemers degelijk te informeren en op te leiden, rekening houdend met de ontvangen informatie en overeenkomstig de gemaakte afspraken. De aannemer dient de door zijn werknemers gevolgde opleidingen voor het uitvoeren van risicohoudende taken te kunnen aantonen.

- b) In zoverre er door de opdrachtgever, zijn aangestelden of lasthebbers tijdens de duur van de uitvoering van de aannemingsopdracht richtlijnen, aanwijzingen, e.d. zouden worden gegeven aan de aannemer, diens aangestelden of lasthebbers, dan hebben deze richtlijnen enkel een nadere omschrijving van het overeengekomen werk tot voorwerp, zonder dat daardoor enige afbreuk wordt gedaan aan de bepalingen van voorgaande alinea.

**EINDBEPALINGEN**

- a) Alle eventueel door de aannemer aangerichte schade zal onmiddellijk op zijn kosten hersteld worden. Vóór het beëindigen van de werken zal de aannemer alle eventueel gebruikte materialen, verpakkingen en afval opruimen, rekening houdend met de reglementaire bepalingen terzake.
- b) De werken worden geacht door de opdrachtgever aanvaard te zijn na ondertekening van een opleveringsattest door de projectleider. Aanvaarding dekt nochtans nooit de verborgen gebreken, evenmin als de gebreken die slechts na verloop van verdere tijd aan het licht komen.
- c) De in onze bestelbon vermelde bedragen zijn vast en onherzienbaar voor de volledige duur der werkzaamheden.
- d) Betaling gebeurt binnen 30 dagen einde maand factuurdatum. Indien de aannemer reeds vóór het beëindigen der werken een factuur wil opzenden, kan dit na ondertekening van een voorlopig opleveringsattest door de projectleider én de werfleider. Bij het ontbreken van dit document zal de ingezonden rekening niet betaald worden, tenzij partiële betalingen waren voorzien in de bestelling.
- e) Tot het uitvoeren van werken aan goederen in onroerende staat of goederen daaraan gelijk gesteld, moeten aannemer en onderaannemers als aannemer erkend zijn. Bij schrapping van het genoemd registratienummer moet de opdrachtgever onmiddellijk op de hoogte gebracht worden, om de noodzakelijke maatregelen te nemen welke door de wet dienaangaande opgelegd worden.



## 8. DEEL G Terbeschikkingstelling

### Uitvoeringsmodaliteiten.

**1.** De Aannemer voert de aannemingsopdracht op onafhankelijke en zelfstandige wijze uit. De werknemers van de Aannemer (desgevallend de werknemers van de Onderaannemer), ingezet bij de uitvoering van de diensten, werken steeds onder de verantwoordelijkheid en het gezag van de Aannemer (respectievelijk de Onderaannemer) en ontvangen geen enkele bindende richtlijn, bevel of order van de Opdrachtgever uitgezonderd het bepaalde in punt 2 hieronder beschreven..

**2.** De Opdrachtgever kan instructies geven aan het personeel verbonden door een arbeidsovereenkomst met de Aannemer en/of met zijn onderaannemer(s), uitsluitend in het kader van de uitvoering van deze overeenkomst met betrekking tot de hieronder vermelde punten.

Toelichting:

Deze oplijsting bevat, per type van instructie, ter illustratie enkele exemplatieve en niet-exhaustieve voorbeelden die door elke onderneming, in functie van de betrokken opdracht of deelactiviteit anders ingevuld kunnen worden en dagdagelijks mondeling gegeven kunnen worden, hetzij rechtstreeks, hetzij in het kader van overlegvergaderingen. Deze voorbeelden kunnen vrij worden aangepast en zullen variëren, zonder dat hiervoor een aanpassing van het contract nodig is.

- planning van de uit te voeren opdracht en tussentijdse resultaten (vb. lastenboek, SLA,...);
- openings- en sluitingsuren van de werf/werkplaats en algemene tijdstippen van onderbreking;
- toegang tot de locaties en/of faciliteiten van de Opdrachtgever noodzakelijk voor het vervullen van de opdracht (vb. badges, registratiesysteem, ...);
- omstandigheden, procedures en handelwijzen van de Opdrachtgever, waarmee rekening dient gehouden te worden voor het vervullen van de opdracht (vb. bestaande veiligheidsvoorschriften, vertrouwelijkheidsvereisten, andere lopende werken die de chronologie van de werken bepalen, ...);
- tussentijdse wijzigingen waarmee rekening gehouden moet worden bij de uitvoering van de opdracht (vb. aanpassing van planning of SLA, aanpassing uitvoeringsmodaliteiten, ...);
- technische aanwijzingen inzake het gebruik en/of onderhoud van bepaalde machines, materialen en/of maatwerk, inclusief punctuele training, vorming en opleiding die noodzakelijk zijn voor het vervullen van de opdracht en die specifiek zijn aan de Opdrachtgever (vb. verplicht gebruik van bepaalde onderhoudsproducten, handleiding voor machines, ...);
- technische aanwijzingen inzake het gebruik en/of onderhoud van bepaalde faciliteiten, infrastructuur en/of processen, inclusief punctuele training, vorming en opleiding die noodzakelijk zijn voor het vervullen van de opdracht en die specifiek zijn aan de Opdrachtgever [vb. inachtnaam van email- en internetpolicy, gekozen programmeertaal, methodologie inzake project management, ....];
- dringende interventies om economische schade te voorkomen/te beperken (vb. stopzetten van de werken bij verkeerde manipulatie, ...).

**3.** Partijen komen overeen dat bovenvermelde instructies geenszins het werkgeversgezag van de Aannemer en/of van zijn onderaannemer(s) uithollen.

De volgende elementen komen in elk geval toe aan de Aannemer en/of zijn onderaannemer(s) als werkgever ten aanzien van hun respectievelijke personeelsleden verbonden door een arbeidsovereenkomst, en kunnen in geen geval deel uitmaken van het instructierecht van de Opdrachtgever vermeld onder punt 2 hierboven:

- aanwervingsbeleid (processen, interviews, selectie- en aanwervingscriteria);

- beleid met betrekking tot loons- en arbeidsvoorwaarden;
- voortgangscntrole en rapportering met oog op voortgangscntrole;
- beleid inzake training, vorming en opleiding, uitgezonderd deze die noodzakelijk zijn voor het vervullen van de opdracht en die specifiek zijn aan de Opdrachtgever;
- controle van de arbeidstijd en het bepalen van eventuele overuren, rustpauzes of inhaalrustdagen;
- toelating en rechtvaardiging van afwezigheden (ziekte, klein verlet, vakantie, ...);
- beleid inzake disciplinaire sancties en ontslag;
- evaluatie- en functioneringsgesprekken;
- functiebepalingen.

**4.** De Opdrachtgever mag alle mogelijke instructies geven die verband houden met welzijn op het werk. De Aannemer zorgt ervoor dat zijn werknemers zich schikken naar de geldende voorschriften inzake welzijn op de locatie waar de diensten uitgevoerd worden.

**5.** De Partijen verbinden zich ertoe deze richtlijnen in de feiten nauwgezet en volledig conform de uitdrukkelijke bepalingen van deze richtlijnen uit te voeren.

**6.** De Partijen duiden elk een single point of contact/projectleider aan die de correcte uitvoering van de wederzijdse contractuele verplichtingen van de partijen opvolgt en als aanspreekpunt functioneert voor alle dagelijkse communicatie tussen de partijen. De Opdrachtgever en de Aannemer stellen een kalender van regelmatige opvolgingsvergaderingen op, die plaats zullen hebben met de single point of contact/projectleiders.

**7.** De Opdrachtgever zal de Aannemer voorafgaand schriftelijk op de hoogte brengen indien de Opdrachtgever, naast de toegelaten instructies zoals omschreven in artikel 2 hierboven, nog andere instructies wenst te geven aan de werknemers van de Aannemer. De Opdrachtgever zal schriftelijk en gedetailleerd weergeven wat de nieuwe instructies zullen zijn en zal de schriftelijke bevestiging afwachten van de Aannemer. De Partijen komen overeen dat de schriftelijke bevestiging van de Aannemer geldt als een uitbreiding van de toegelaten instructies in de zin van artikel 2 hierboven.

**8.** Een inbreuk op artikel artikels 5 en 7 hierboven wordt aanzien als een zware fout vanwege de Opdrachtgever. De Aannemer heeft de mogelijkheid om zich te beroepen op de verbrekingsmodaliteiten zoals verder in deze tekst omschreven.

**9.** De Opdrachtgever stelt alle redelijke voorzieningen nodig om de opdracht uit te voeren op de locatie beschikbaar zoals beschreven in de WFO 004.. Indien gereedschappen van de Opdrachtgever gebruikt worden, dient dit specifiek gemotiveerd te worden. Voor werken die dit niet vereisen kan de Aannemer de prestaties ook verrichten in zijn eigen lokalen en gebruik maken van zijn eigen infrastructuur.

**10.** De werknemers van de Aannemer belast met de uitvoering van de opdracht, stellen op regelmatige tijdstippen een rapport op van de gerealiseerde werken en de voortgang van de opdracht. Dit rapport wordt meegedeeld aan de single point of contact/projectleider van de Aannemer, met een kopie aan de single point of contact/projectleider van de Opdrachtgever ter informatie. Indien de Opdrachtgever een gebrekkige uitvoering van de opdracht vaststelt door toedoen van de Aannemer, stelt hij de single point of contact/projectleider van de Aannemer hiervan onverwijld in kennis samen met de

gemotiveerde redenen van zijn klacht. De Aannemer onderneemt de nodige stappen teneinde de correcte uitvoering van de opdracht te bewerkstelligen.

**11.** Indien de Aannemer zijn personeelsleden, die de opdracht uitvoeren, vervangt, zal dit geen invloed hebben op de continuïteit in de uitvoering van de opdracht, en mag dit niet leiden tot een vertraging noch meerkost voor de Opdrachtgever.

De Aannemer zal een veelvuldige vervanging van zijn personeelsleden die de opdracht uitvoeren vermijden. Een personeelslid dient steeds vervangen te worden door een personeelslid met tenminste gelijkwaardige kwalificaties, ervaring en expertise. De Aannemer staat in voor de opleiding en kennisoverdracht en de kosten hiervan, indien nodig, bij een dergelijke vervanging.

**12.** De Opdrachtgever moet er zorg voor dragen dat de Aannemer alle technische en andere inlichtingen krijgt die nodig zijn voor het goed uitvoeren van zijn opdracht.

**13.** De uitvoering van de opdracht wordt onderbroken tijdens de periodes van collectief verlof van toepassing bij de Opdrachtgever. De Opdrachtgever verstrekt deze informatie aan de single point of contact/projectleider van de Aannemer van zodra de periode bepaald is.

### **Toezicht en veiligheid**

**1.** De Aannemer dient zelf het toezicht uit te oefenen op zijn werk, alle voorzorgsmaatregelen te nemen in het belang van de veiligheid van zijn personeel of van derden / Onderaannemer in het kader van de overeenkomst en alle nodige verzekeringen (ongevallen, arbeidsongevallen, burgerlijke aansprakelijkheid, brand, diefstal, enz...) te nemen. Er wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat de Opdrachtgever uit dien hoofde geen verantwoordelijkheid draagt.

**2.** Op vraag van de Opdrachtgever moet de Aannemer de polissen kunnen voorleggen en bewijzen dat hij de desbetreffende premies heeft betaald.

**3.** De Aannemer staat zelf in voor de naleving van de arbeidsrechtelijke bepalingen, waaronder de werkuren en minimale rustperiodes, vakantiedagen, vergoeding van overuren, gezondheid, veiligheid, hygiëne en welzijn van de werknemers, zoals bepaald in de Wet van 4 augustus 1996, op de werkplek ten aanzien van zijn eigen werknemers. De Aannemer verbindt er zich toe deze bepalingen te doen naleven door zijn eigen onderaannemers, ten aanzien van hun respectievelijke werknemers.

**4.** Indien de Aannemer zijn verplichtingen inzake welzijn niet of gebrekkig naleeft, kan de Opdrachtgever steeds zelf de nodige maatregelen nemen op kosten van de Aannemer.

### **Honoraria**

**1.** Behoudens een andersluidende overeenkomst in de bijlage die voor elke opdracht wordt opgesteld, wordt er een honorarium vastgesteld. Dit honorarium wordt bepaald bij de bestelling onder de vorm van een lumpsum of onder de vorm van uurtarieven.

**2.** De prijs omvat alleen de uitvoering van de diensten zoals omschreven in de opdracht.

**3.** Facturen zullen maandelijks op basis van door Vopak goedgekeurde vorderingsstaten aan de Opdrachtgever worden gericht.

## **Verantwoordelijkheid van de Aannemer**

- 1.** De verantwoordelijkheid van de Aannemer is strikt beperkt tot de taken die werden overeengekomen in het kader van zijn opdracht inclusief de taken die in zijn opdracht door onderaannemers worden uitgevoerd. Uitzonderingen hierop zijn feiten en toevalligheden die onder de verantwoordelijkheid vallen van de Opdrachtgever of van derden.
- 2.** De Aannemer kan onder eigen verantwoordelijkheid een deel van de opdracht aan een derde/onderaannemers toevertrouwen.
- 3.** De Aannemer verbindt er zich toe om, wanneer hij bij de uitvoering van (een gedeelte van) de opdracht beroep doet op een of meerdere derden/onderaannemers, dit enkel te doen op basis van een onderaannemingsovereenkomst, waarin verplicht de bepalingen met betrekking tot de uitvoering van het werk van onderhavige overeenkomst alsook artikel 2 uitvoeringsmodaliteiten met de instructies, opgenomen dienen te worden.
- 4.** De Aannemer zal er op toe te zien geen overeenkomsten te sluiten met zelfstandigen die gekwalificeerd zouden kunnen worden als schijnzelfstandigen overeenkomstig de wet van Arbeidsrelatiewet van 27 december 2006.
- 5.** De Aannemer vervult ten opzichte van zijn werknemers alle sociaalrechtelijke en fiscale verplichtingen die aan de werkgevers worden opgelegd.
- 6.** De Aannemer dient op het tijdstip van totstandkoming van de aannemingsovereenkomst, vóór hij de werkzaamheden aanvat alsook ter gelegenheid van elke facturatie, te kunnen aantonen dat hij al zijn sociaalrechtelijke en fiscale verplichtingen is nagekomen.
- 7.** De Aannemer moet de Opdrachtgever kunnen aantonen dat voor de opdracht ingezette werknemers de wettelijke sociale bijdragen worden afgedragen en de vereiste fiscale inhoudingen werden uitgevoerd. De Aannemer moet op vraag van de Opdrachtgever de bewijskrachtige documenten kunnen voorleggen waaruit blijkt dat voldaan is aan de wettelijke voorschriften ter zake.
- 8.** Niet-Belgische werknemers zullen, al naargelang het geval en volgens de wettelijke vereisten, in het bezit zijn van de nodige verblijfsvergunningen, arbeidsvergunningen, Limosa-meldingen (L1- documenten) via [www.limosa.be](http://www.limosa.be) en andere documenten waaruit de correcte aansluiting en betaling blijkt bij een sociaal zekerheidsstelsel.  
Zij zullen minstens en tijdig de in België geldende minimumlonen uitbetaald worden door de Aannemer overeenkomstig de dwingende bepalingen inzake het minimumloon en de wet betreffende de bescherming van het loon der werknemers.  
De Aannemer verplicht er zich toe om de L1-documenten vóór het begin van de werkzaamheden per mail te sturen naar de Opdrachtgever. De Aannemer verklaart geen illegale werknemers in dienst te nemen.

## Vertrouwelijkheid

1. De Aannemer verbindt er zich toe om alle vertrouwelijke informatie, onder meer m.b.t. bedrijfsgeheimen, productinformatie, klanten, zakenrelaties, financiële akkoorden of contracten, die hij krijgt wegens of naar aanleiding van de uitvoering van onderhavige overeenkomst, niet aan derden mee te delen.
2. De Aannemer verbindt er zich toe dit engagement te laten naleven door zijn aangestelden en/of onderaannemers.
3. Deze geheimhoudingsplicht blijft ook **5 jaar** na de beëindiging van de overeenkomst bestaan.
4. De Aannemer is niet gebonden door de geheimhouding van vertrouwelijke informatie zoals voorzien in artikel 1 hierboven van onderhavige Overeenkomst in de volgende gevallen:
  - 1) indien de Aannemer kan aantonen dat de Vertrouwelijke Informatie bij hem bekend was vóór de datum van de mededeling ervan door de Opdrachtgever;
  - 2) indien de Aannemer kan aantonen dat de meegedeelde Vertrouwelijke Informatie reeds publiekelijk bekend was voor de dag van de mededeling of vervolgens openbaar werd gemaakt zonder dat de Aannemer zijn geheimhoudingsverplichting heeft geschonden.
  - 3) indien de Aannemer kan bewijzen de Vertrouwelijke Informatie ontvangen te hebben van een derde partij, en dit niet in strijd was met enige geheimhoudingsovereenkomst.

## Intellectuele rechten

De algemene know how en de proceskennis blijven toebehoren aan de Aannemer. Behoudens een andersluidende bepaling in een bijlage aan de onderhavige overeenkomst, zullen de auteursrechten of intellectuele eigendomsrechten, die in het kader van onderhavige overeenkomst kunnen ontstaan bij het ontwerpen, voorbereiden of uitvoeren van een beschermd werk, toebehoren aan de Opdrachtgever, en dit van bij het ontstaan van deze rechten.

## Tekortkoming

1. Indien de Opdrachtgever een gebrekkige uitvoering van de opdracht vaststelt door toedoen van de Aannemer, stelt hij de single point of contact/projectleider van de Aannemer hiervan onverwijld in kennis samen met de gemotiveerde redenen van zijn klacht. De Aannemer onderneemt de nodige stappen teneinde de correcte uitvoering van de opdracht te bewerkstelligen.
2. Indien de Opdrachtgever vaststelt dat de uitvoering van de opdracht door een bepaald personeelslid van de Aannemer niet voldoet aan de specificaties, dan stelt de Opdrachtgever de single point of contact/projectleider van de Aannemer hiervan in kennis binnen de drie werkdagen, samen met de gemotiveerde redenen van zijn klacht. De Aannemer zal, na overleg, het betrokken personeelslid kosteloos vervangen door een ander personeelslid met gelijkwaardige kwalificaties en expertise.
3. De Opdrachtgever heeft het recht in geval van ernstige inbreuken op deze overeenkomst door de Aannemer, waaronder onder meer het laattijdig aanvangen van de werken, het niet met de vereiste spoed vorderen ervan, het leveren van niet-conforme producten of diensten:
  - de overeenkomst van rechtswege en na ingebrekestelling van de Aannemer te verbreken;
  - de overeenkomst verder te zetten door met een derde en op de kosten en risico van de Aannemer een overeenkomst af te sluiten, zonder hiervoor de rechtbanken in te schakelen.
4. De Opdrachtgever heeft eveneens het recht wanneer blijkt dat de Aannemer en/of onderaannemer(s) hun verplichting om het verschuldigde loon van hun werknemers tijdig te betalen niet nakomen, onder andere in geval

van een schriftelijke kennisgeving door de Sociale Inspectie ingevolge art.35/2 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, deze overeenkomst te verbreken met onmiddellijke ingang, van rechtswege en zonder enige voorafgaande ingebrekestelling.

5. In alle gevallen brengt de Opdrachtgever de Aannemer schriftelijk op de hoogte van zijn beslissing, wordt er overgegaan tot het opstellen van een tegensprekelijke staat van werken en brengt de Opdrachtgever alle schade in rekening die hij oploopt door het in gebreke blijven van de Aannemer.

### **Clausule van uitdrukkelijke verbreking**

Elke partij mag, in geval van ernstige fouten of ernstige inbreuken op deze overeenkomst door de andere partij, met onmiddellijke ingang een einde maken aan onderhavige overeenkomst, zonder ingebrekestelling of machtiging door de rechterlijke macht.

### **Verbreking**

Naast de verbreking van deze overeenkomst wegens ernstige fouten en de verbreking in onderlinge overeenstemming, kan elke partij deze overeenkomst beëindigen door vooraf, via een aangetekend schrijven, aan de andere partij een opzegtermijn te betekenen.

De opzegtermijn gaat in op de eerste dag van de maand die volgt op de datum van de betekening, waarbij wordt aangenomen dat deze betekening heeft plaatsgehad op de tweede werkdag na de datum van verzending van het aangetekend schrijven.

Als deze overeenkomst wordt verbroken volgens modaliteiten die niet overeenstemmen met wat voorafgaat, dan zal de partij die verantwoordelijk is voor de verbreking aan de andere partij een forfaitaire opzegvergoeding moeten betalen die gelijk is aan de honoraria van de niet nageleefde opzegtermijn.

De honoraria die als berekeningsbasis voor de vergoeding worden gebruikt zijn deze die gemiddeld aan de Aannemer verschuldigd waren tijdens de zes maanden die de verbreking voorafgingen.

### **Wijziging van de opdracht**

1. Indien tijdens de uitvoering van deze overeenkomst blijkt dat de opdracht moet worden gewijzigd of uitgebreid, hetzij op vraag van de Opdrachtgever, hetzij op grond van bijkomende inlichtingen die door de Aannemer werden verkregen, hetzij om te kunnen rekening houden met de meest recente technieken, hetzij voor om het even welke andere reden, verplicht de Aannemer er zich toe de Opdrachtgever onmiddellijk in te lichten over de weerslag die deze omstandigheden zullen hebben op de wijziging van deze overeenkomst, de technische realisatie van de opdracht, de uitvoeringstermijnen en de prijs. Deze wijzigingen zullen het voorwerp uitmaken van een bijlage bij voorliggende overeenkomst, ondertekend door beide partijen.

2. Om geldig te zijn, moeten de mededelingen tussen de Opdrachtgever en de Aannemer over de wijziging van de opdracht schriftelijk worden gedaan.

### **Wetten die van toepassing zijn, bevoegde rechtbanken en deontologie**

Het Belgisch recht is van toepassing op onderhavige overeenkomst en alle geschillen die hieruit zouden voortvloeien.

Als er een geschil rijst tussen de partijen over de interpretatie, de uitvoering of de beëindiging van onderhavige overeenkomst, dan wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen bevoegd zijn.

De Aannemer verbindt zich er toe de voorschriften ingeschreven in het Kwaliteitscharter van Federgon na te leven.

## 9. DEEL H Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG)

Indien er uitwisseling, verwerking of consultatie bestaat in de relatie tussen Vopak en de Leverancier, dan kan de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) van toepassing zijn.

VOPAK beschikt over een beleidsverklaring die op eenvoudig verzoek kan worden opgevraagd door de leverancier. De leverancier dient erover te waken dat hij aan al zijn verplichtingen voortvloeiend uit deze Verordening voldoet.

De Leverancier garandeert dat hij afdoende technische en organisatorische beveiligingsmaatregelen treft ter bescherming van de gegevens.

De Leverancier als Verwerker informeert Vopak als de Verwerkingsverantwoordelijke zo spoedig mogelijk, maar uiterlijk 24 uur, na de eerste ontdekking over alle (mogelijke) inbreuken in verband met Persoonsgegevens, opdat Vopak aan haar verplichtingen kan voldoen, waaronder de beoordeling op de gemelde inbreuk aan de toezichthouder gemeld dient te worden.

Na de ontdekking van inbreuken in verband met Persoonsgegevens, rust op de Leverancier de verplichting om de inbreuken zo spoedig mogelijk ongedaan te maken, en brengt Vopak hiervan onverwijld op de hoogte.

De Leverancier stelt alle informatie die nodig is ter beschikking van Vopak."

Alle mogelijke schade of gevolgen die het resultaat zijn van het niet nakomen van de verplichtingen, zijn volledig, voor zover de AVG dit toestaat, ten laste van de leverancier.